

Immediate aid

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1973)**

Heft 1674

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-691747>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

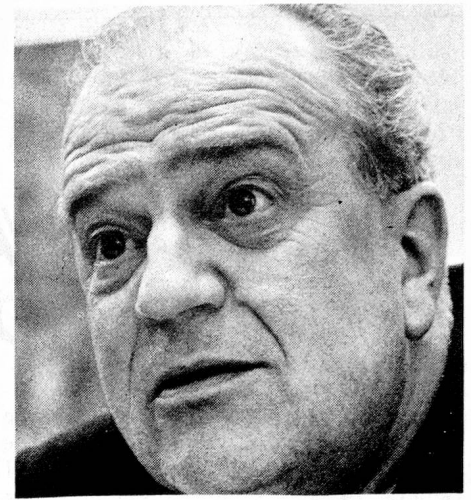
all the work they carried out in the service of their country.

Federal President *Roger Bonvin* was born at his place of origin of Icoigne near Lens. He studied at the Federal Institute of Technology in Zurich. He was elected to the Federal Council on 27th September 1962. For the following six years, he was head of the Department of Finance and Customs and since 1968 of the Department of Communications and Energy. In 1967, he became President of the Confederation for the first time.

Federal Councillor *Nello Celio* was born at Ambri on 12th February 1914. He studied law at the universities of Basle and Berne. After three years on the National Council, he was elected Federal

Councillor on 14th December, 1966. His first office was that of head of the Military Department in succession to Monsieur Paul Chaudet. On 1st July 1968, he changed over to the Department of Finance and Customs. He was President of the Confederation in 1972.

Federal Councillor *Hans-Peter Tschudi* is citizen of Basle and Schwanden (GL) and was born in Basle on 22nd October, 1913. He studied law in Basle and Paris and received his doctorate at the University of Basle in 1936. In 1953, he was elected to the Council of States and on 17th December 1959 to the Federal Council as head of the Federal Department of the Interior.



Mr. Nello Celio

Immediate aid



IT SEEMS

There'll be no war — it seems —
where I am,
No rebellion either — it seems —
to threaten the State.
And what I have slaved for
and saved — it seems —
is free for you, my son.

In other lands it's different — it seems —
But oh so far away.
There trouble brews and suddenly —
it seems —
Unexpected, undeserved misery and
distress:
Work, home and bread are lost.

*If it happened here — what would
become of you?*

That is why you should insure
against *loss of livelihood* through interior
strife or general political measures of
coercion. Do that with the *Solidarity
Fund of the Swiss Abroad*. It will pay

you immediately a *lump sum
compensation in Swiss francs in cash*.

This is how the Solidarity Fund has recently helped a member

The commercial employee K
worked at an overseas branch of a Swiss
firm. A new immigration law came into
force, and he lost his employment
because, in future, his job could only be
filled by a national of that country. The
member of the Solidarity Fund had to
look for new employment as his Swiss
parent company could not employ him
elsewhere.

*The Solidarity Fund paid him a
lump sum of 7,500 Swiss francs based on
his annual savings contribution of Sw. Fr.
75. Incidentally, of these he may, in
addition, claim a considerable refund.*

*Nobody knows what the future
brings. But as a member of the Solidarity
Fund one has the security of a lump sum
payment should something go wrong.*

Applications should be made direct
to the Solidarity Fund of the Swiss
Abroad, Gutenbergstrasse 6, CH-3011
Berne, or to the nearest Swiss Embassy or
Consulate.

*One thing I can see clearly — the
Solidarity Fund!*

